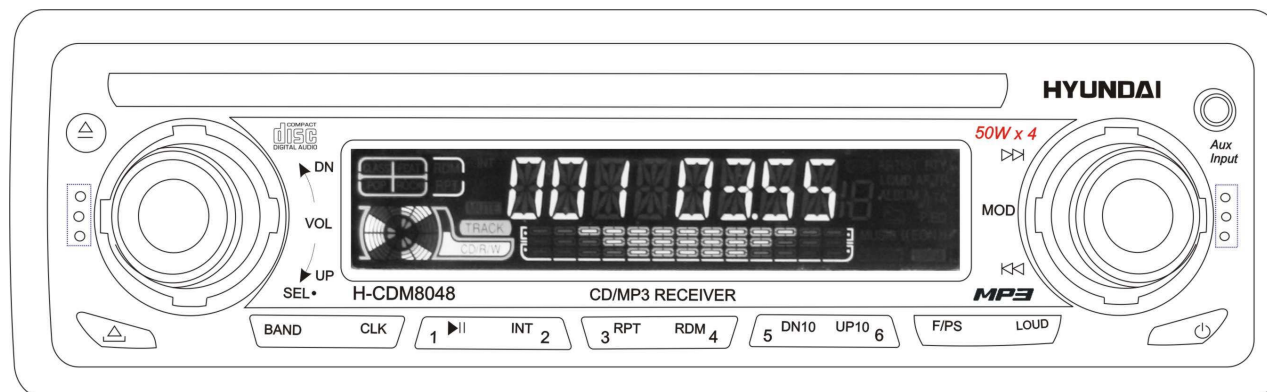


HYUNDAI

H- CDM8048



CD/MP3-RECEIVER

Instruction manual

CD/MP3-РЕСИВЕР

Руководство по эксплуатации

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку нашего изделия. Для обеспечения безопасности рекомендуется тщательно изучить настоящее руководство перед подключением, эксплуатацией и/или регулировкой изделия и сохранить руководство для использования в будущем.

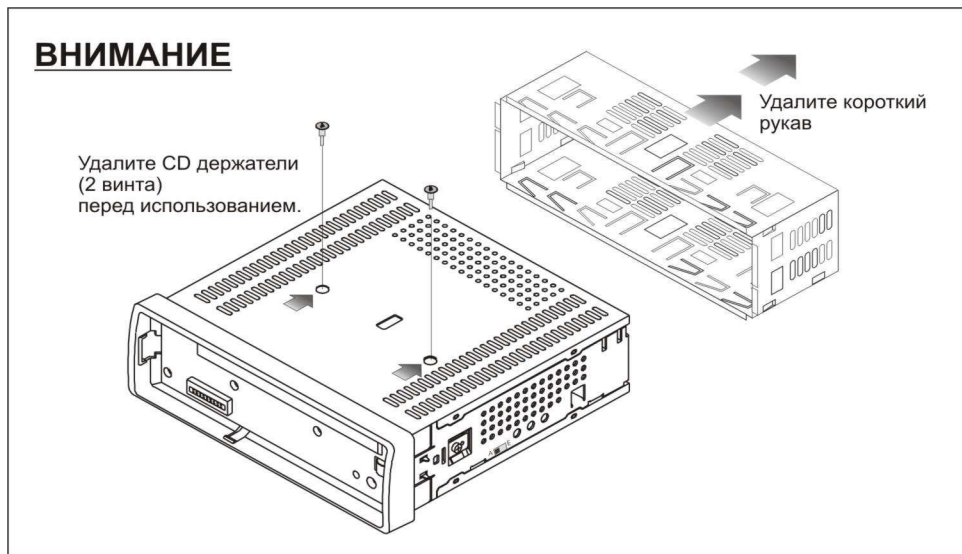
Содержание

Содержание.....	21
Меры предосторожности.....	22
Установка / подключение.....	23
Органы управления панели.....	27
Функции меню.....	29
MP3 Play back.....	33
Обзор MP3.....	34
Система защиты от воров.....	35
Обращение с компакт-дисками.....	36
Чистка и уход.....	37
Комплектация.....	37
Руководство по устранению неисправностей.....	38
Технические характеристики.....	39

Меры предосторожности

- Тщательно изучите настоящую инструкцию, чтобы ознакомиться с высококачественной аудиосистемой.
- Используйте только в электрической цепи с постоянным током 12В.
- При установке и подключении изделия отключите отрицательную клемму аккумулятора автомобиля.
- При замене предохранителя убедитесь, что вы устанавливаете предохранитель с тем же номиналом. Используя предохранитель с повышенным значением тока, можно нанести значительные повреждения изделию.
- Не пытайтесь разбирать изделие. Лазерные лучи, исходящие из блока оптической головки считывания информации с компакт-диска, опасны для глаз.
- Убедитесь, что шпильки или другие посторонние предметы не попали внутрь изделия. Они могут вызвать сбой в работе или стать причиной опасности, такой как поражение электрическим током или лазерным лучом.
- Если вы ставите автомобиль на стоянку на длительное время в жаркое или холодное время года, подождите, пока температура в автомобиле не станет нормальной, перед тем как включать изделие.
- Устанавливайте уровень звука таким, чтобы слышать исходящие снаружи предупредительные сигналы (звуковые сигналы автомобилей и т.п.).
- НЕ открывайте крышки и не проводите ремонт самостоятельно. Обратитесь к дилеру или квалифицированному персоналу
- Убедитесь, что источник питания и антенна отключены во время грозы или в случае, если системой не пользуются в течение длительного времени.
- Убедитесь, что источник питания отключен, если обнаружена неправильная работа системы, система издает необычные звуки, запах, выделяет дым или внутрь ее попала жидкость. Проведите квалифицированный технический осмотр системы.
- НЕ устанавливайте слишком высокий уровень громкости, поскольку это блокирует внешние звуки, делая вождение опасным.
- Остановите автомобиль перед выполнением сложных операций.

Установка / подключение

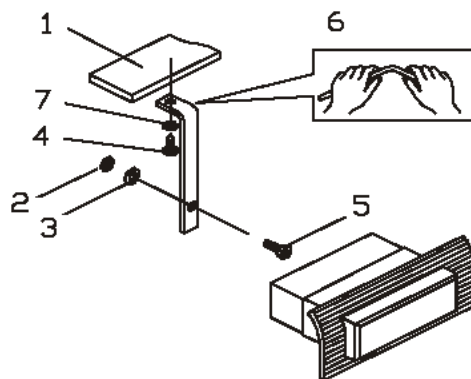


Первый вариант установки

- После установки кожуха автомагнитолы в приборную панель автомобиля выберите на кожухе те металлические язычки, которые соответствуют толщине приборной панели, и отогните их, чтобы зафиксировать кожух на месте.



1. Приборная панель автомобиля
2. Гайка (5мм)
3. Пружинная шайба
4. Винт (5 x 25мм)
5. Винт
6. Металлическая планка
7. Плоская шайба



Съем автомагнитолы

- Вставьте пальцы в выемки на передней стороне рамки и вытяните рамку на себя. (При установке декоративной рамки на место направьте сторону с выемками вниз и установите рамку.)
- Вставьте съемники, входящие в комплект автомагнитолы, в пазы на обеих сторонах устройства, как показано на рисунке, чтобы они зафиксировались со щелчком. Для того, чтобы вынуть автомагнитолу из приборной панели автомобиля, потяните за съемники на себя.



Второй вариант установки

Данный вариант установки предусматривает использование резьбовых отверстий, которые находятся на боковых панелях автомагнитолы.

Закрепите автомагнитолу на крепежных кронштейнах штатного радиоприемника.

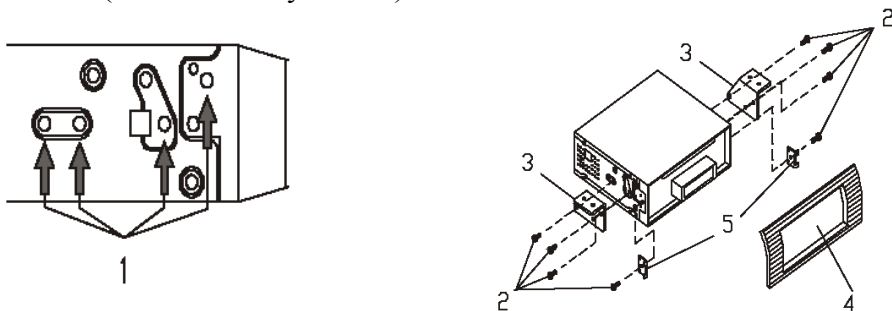
1. Выберите положение кронштейнов, при котором будут совмещены резьбовые отверстия на кронштейнах и резьбовые соединения на корпусе автомагнитолы. Закрепите кронштейны с обеих сторон автомагнитолы не менее чем в двух местах. Для этого используйте либо крепежные винты (5 x 8 мм), либо винты с потайной головкой (4 x 8 мм), в зависимости от типа резьбовых отверстий на кронштейне.

2. Винт.

3. Крепежные кронштейны штатного радиоприемника.

4. Приборная панель или консоль автомобиля.

5. Скоба (необходимо удалить).



Примечание:

При установке автомагнитолы по второму методу кожух, декоративная внешняя рамка и металлическая планка не используются.

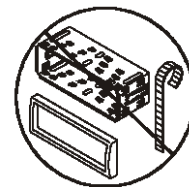
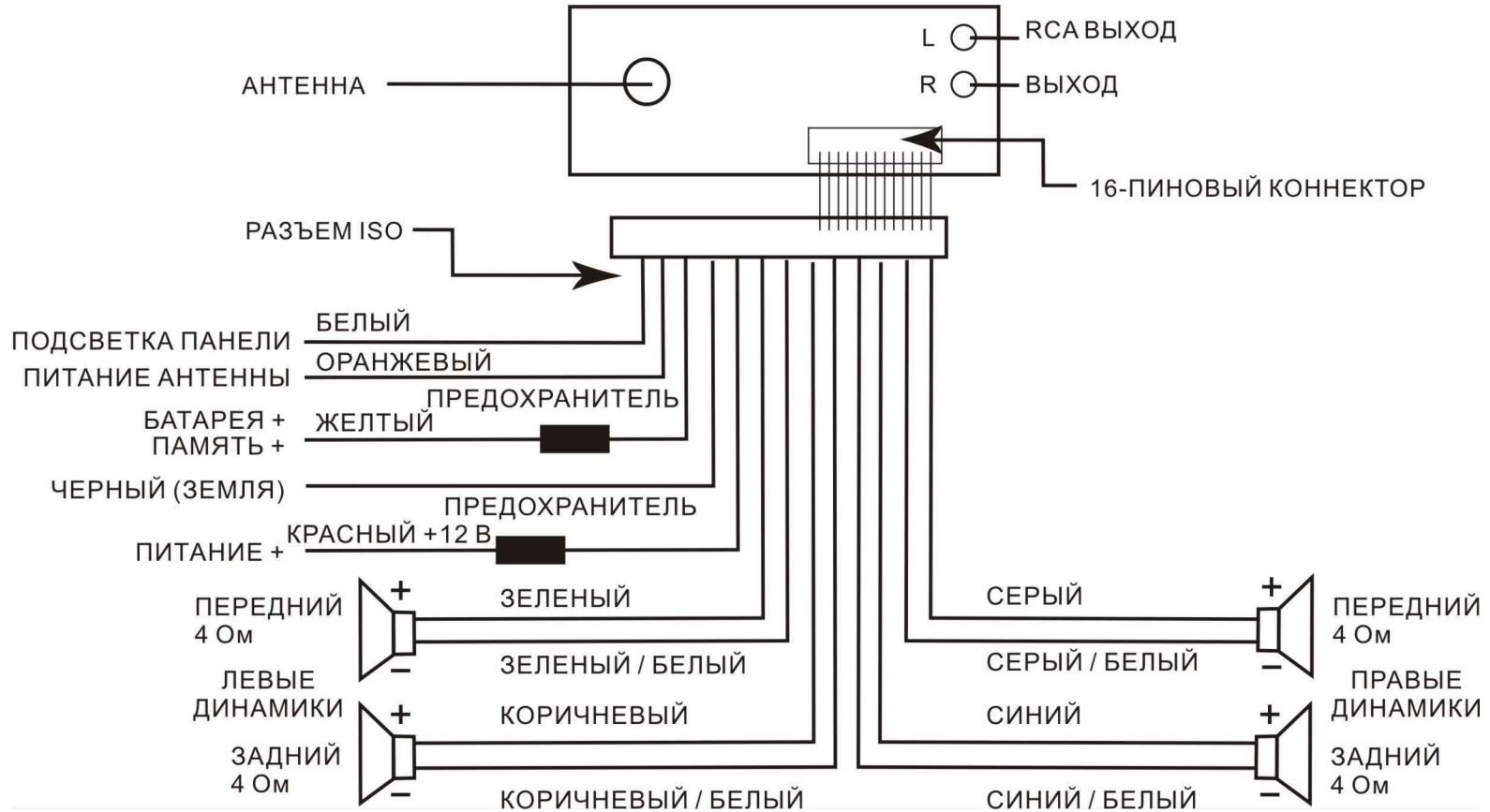
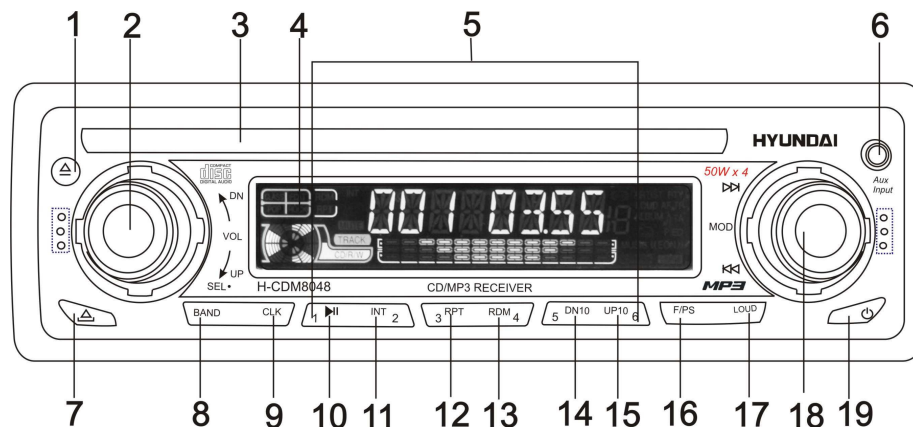




Схема электрических соединений



Органы управления панели

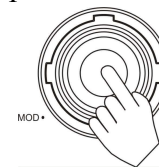


1. Выброс диска.
2. Кнопка регулировки звука.
Нажмите кнопку для выбора VOL/BAS/TRE/BAL/FAD.
Нажмите и удерживайте кнопку не менее 2 секунд для входа в режим меню.
Композиция MP3/поиск файла/ поиск символа.
ESP 45s/120s
3. Лоток для загрузки диска.
4. Дисплей.
5. Предварительные установки радио.
Нажмите для настройки на предварительно установленную станцию.
Удержите в течение не менее 2 секунд, чтобы сохранить станцию.
6. Выход AUX.
7. Освобождение панели.

8. Переключатель диапазона: FM1, FM2, FM3, FM(OIRT), MW1, MW2.
9. Часы
10. Воспроизведение/пауза. Для перехода к верхней дорожке нажмите и удерживайте в течение более 2 секунд.
11. Ознакомительное воспроизведение (10 секунд).
12. Повторное воспроизведение композиции.
13. Произвольное воспроизведение композиции.
14. Дорожка MP3 –10 вниз.
15. Дорожка MP3 +10 вверх.
16. Кнопка F/PS: автоматическое сканирование/сохранение
17. Громкость.
18. Кнопка выбора режима MODE
19. Включение питания: нажмите любую кнопку на панели, за исключением  и , чтобы включить изделие.

Функции меню

Нажмите кнопку POWER для включения изделия, на дисплее появится WELCOME, это значит, изделие готово к работе. Нажмите кнопку BAND для выбора режима, нажмите кнопку MODE для выбора Aux, режима Radio и воспроизведения CD/MP3. Нажмите кнопку POWER снова для выключения изделия.



Регулировка громкости

A. Уровень звука может быть отрегулирован с помощью вращения кнопки VOL, по умолчанию при нажатии кнопки SEL появляется данный режим.

Регулировка басов

A. Нажмите кнопку SEL для выбора регулировки басов, на дисплее появится надпись BAS.

B. Вращением кнопки регулировки отрегулируйте басы.

Регулировка низких частот

A. Нажмите кнопку SEL для выбора регулировки низких частот, на дисплее появится надпись TRE.

B. Вращением кнопки регулировки отрегулируйте низкие частоты.

Регулировка баланса

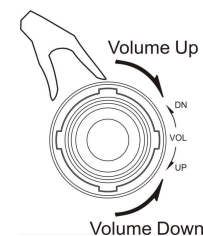
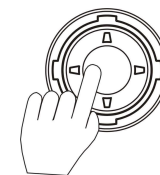
A. Нажмите кнопку SEL для выбора регулировки баланса, на дисплее появится надпись BAL.

B. Вращением кнопки регулировки отрегулируйте громкость правого и левого динамиков.

Регулировка фейдера

A. Нажмите кнопку SEL для выбора регулировки фейдера, на дисплее появится надпись FAD.

B. Вращением кнопки регулировки отрегулируйте громкость передних и задних динамиков.



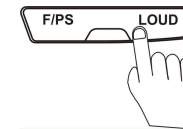
Режим BEEP ON/OFF

Нажмите кнопку SEL в течение 2 секунд, на дисплее отобразится DSP OFF.

Нажмите и удерживайте кнопку SEL для отображения BEEP ON на дисплее, нажмите кнопки вверх/вниз для выбора режима ВКЛ или ВЫКЛ, не нажимайте других кнопок, чтобы изменения сохранились.

Режим LOUD

Нажмите кнопку LUD для активизации выхода басов, на дисплее отобразится LOUD ON, это означает, что функция громкости активирована. Нажмите кнопку снова для отмены.



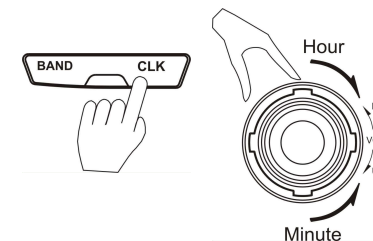
Установка часов

Вы можете настроить отображение времени на дисплее при включенном питании изделия.

Нажмите кнопку CLK, затем нажмите и удерживайте кнопку CLK в течение 3 секунд, на дисплее начнет мигать время.

1. Вращайте кнопку регулировки звука по часовой стрелке для установки часов.
2. Вращайте кнопку регулировки звука против часовой стрелки для установки минут.
3. Нажмите снова кнопку CLK или оставьте изделие, чтобы изменения вступили в силу.

В любое время нажмите кнопку CLK, чтобы посмотреть текущее время.



Режим DSP

Нажмите и удерживайте кнопку SEL в течение 2 секунд, на дисплее отобразится DSP OFF. Нажмите кнопки вверх/вниз, для выбора режима эквалайзера.



После выбора режима оставьте изделие, чтобы изменения сохранились.

Выбор диапазона радио

Нажмите кнопку BAND для установки параметров радиоприемника. (Можно и из режима воспроизведения CD)

Доступны 3 FM поддиапазона (FM1, FM2, FM3(OIRT))

Доступны 2 MW поддиапазона (MW1, MW2)

В каждом поддиапазоне Вы можете сохранить по 6 станций в память, всего 30 станций.

Поиск и настройка радио

В режиме радио нажмите и удерживайте кнопку регулировки звука более 3 секунд для ручной настройки частоты радио.

Вращайте кнопку регулировки звука, приемник настроится на следующую или предыдущую станцию с сильным сигналом. Повторите действия для поиска других радиостанций.

Сохранение настроенных станций.

На панели изделия есть 6 кнопок, с помощью которых Вы можете сохранить и включать радиостанции в каждом диапазоне.

Доступно 5 поддиапазонов и 30 предварительно настроенных станций. 3 FM поддиапазона, F1, F2 и F3 – это 18 предварительно настроенных станций в FM диапазоне. 2 MW поддиапазона, MW1 и MW2 – это 12 предварительно сохраненных станций в MW диапазоне.

Автоматическое сохранение/ Предварительная настройка

(1) Автоматическое сканирование и сохранение

Нажмите кнопку "F/PS" более 3 секунд, приемник автоматически просканирует диапазон и сохранит станции для FM диапазона.

(2) Сброс

Нажмите кнопку "F/PS" менее 1 секунды, приемник сбросит настройки станций. Вам необходимо снова настроить станции.

Выбор следующего трека и перемотка вперед

Вращайте кнопку регулировки для перехода к следующему треку, номер трека отобразится на дисплее. Вращайте и удерживайте кнопку регулировки для перемотки вперед. Как только кнопка будет отпущена, воспроизведение возобновится.

Выбор предыдущего трека и перемотка назад

Нажмите кнопку << для возврата к предыдущему треку, номер трека отобразится на дисплее. Нажмите и удерживайте кнопку << для перемотки назад. Как только кнопка будет отпущена, воспроизведение возобновится.

Пауза

Нажмите кнопку паузы для приостановки воспроизведения. Нажмите ее снова для отмены паузы.

Сканирование: быстрый просмотр треков на диске

Нажмите эту кнопку для воспроизведения первых 10 секунд каждого трека на диске. Нажмите кнопку еще раз для отмены.

Повтор трека

Нажмите эту кнопку для повтора выбранного трека. На дисплее отобразится "RPT ON.". Нажмите ее снова для отмены.

Воспроизведение в случайном порядке

Нажмите эту кнопку для воспроизведения треков на диске в случайном порядке. На дисплее отобразится "RDM ON" . нажмите эту кнопку снова для отмены.

Воспроизведение MP3

Электронная система стабилизации для CD (12или 45 секунд)

Электронная система стабилизации необходима при движении по неровной дороге.

Нажмите кнопку SEL в течение 2 секунд, на дисплее отобразится "DSP OFF". Нажмите кнопку SEL снова, на дисплее отобразится "ESP 12" , это означает, что выбрана система стабилизации на 12 секунд.

После этого вращением кнопки регулировки звука можно выбрать систему стабилизации на 45 секунд, на дисплее отобразится "ESP 45". Затем оставьте изделие, чтобы настройки сохранились.

Электронная система стабилизации для MP3

Данное изделие рассчитано на 120 секунд электронной системы стабилизации для MP3.

Поиск трека MP3

Данное изделие может отображать ID3 теги во время воспроизведения MP3 треков. На дисплее отображается информация о папке, имени файла, имя исполнителя, имя альбома. Вы можете искать треки на диске 4 способами:

(1) ОБЫЧНЫЙ ПОИСК

Нажмите кнопки вверх/вниз для выбора трека. Нажмите кнопки 5 или 6 для перехода на 10 треков вперед или назад.

(2) ПОИСК ТРЕКА

Нажмите кнопку "F/PS" , на дисплее отобразится "TRK SCH". Нажмите кнопку SEL, надпись "TRK" на дисплее мигает. Вращайте кнопку регулировки звука для выбора трека, нажмите кнопку SEL для подтверждения выбора. Начнется воспроизведение выбранного трека.

(3) ПОИСК ПАПКИ

Нажмите кнопку "F/PS" дважды, на дисплее отобразится "FILE SCH". Нажмите кнопку SEL, появится название текущей папки. Вращайте кнопку регулировки звука для выбора папки, нажмите кнопку SEL для подтверждения выбора. Начнется воспроизведение выбранной папки.

(4) ПОИСК ПО БУКВАМ В НАЗВАНИИ ТРЕКА

Нажмите кнопку "F/PS" трижды, на дисплее отобразится "CHAR SCH". Это удобно для поиска по названию файла, так, как оно отображается в компьютере. Нажмите кнопку SEL, на дисплее мигают буквы. Вращением кнопку регулировки звука выберите букву, нажмите на кнопку для перехода к выбору следующей буквы. После того, как Вы ввели название, нажмите кнопку SEL для подтверждения. Трек, название которого близко к введенному, начнет воспроизводиться.

Обзор MP3

Замечания по MP3

- MP3 - это краткое обозначение аудио слоя MPEG 3 и относится к стандарту технологии сжатия звука.
- Данное изделие позволяет воспроизводить файлы MP3 на дисках CD-ROM, CD-R или CD-RW.
- Изделие может считывать файлы MP3, записанные в формате, соответствующем ISO 9660. Однако оно не поддерживает данные MP3, записанные методом пакетной записи.
- Изделие не может считывать файлы MP3, которые имеют расширение файла, отличающееся от “.mp3”.
- Если вы воспроизводите не MP3 файл, который имеет расширение “.mp3”, вы можете слышать некоторые шумы.
- В данном руководстве мы рассматриваем файлы, называемые “файлами MP3” и “папкой”, а в технологии PC “дорожкой” и “альбомом” соответственно.
- Максимальное количество уровней директории равно 8, включая корневую директорию. Максимальное количество файлов и папок на диске 256.
- Изделие может не воспроизводить дорожки в последовательном порядке.
- Изделие воспроизводит только аудио треки, если диск содержит как аудио треки, так и файлы MP3.
- При воспроизведении диска 8 килобит или VBR истекшее время воспроизведения в окне дисплея будет неправильным, а также ознакомительное воспроизведение может не действовать надлежащим образом. VBR: Переменная скорость передачи битов.

Замечание по созданию собственных CD-R или CD-RW, содержащих файлы MP3.

- Для получения высокого качества звука мы рекомендуем преобразовывать файлы MP3 с эталонной частотой 44,1 кГц и фиксированным битрейтом 128 кбит/сек.
- НЕ сохраняйте более 256 файлов MP3 на диске.
- Для формата, совместимого с ISO 9660, максимально допустимая глубина вложенных папок равняется 8, включая корневую директорию (папку).
- При использовании диска CD-R воспроизведение возможно только для дисков, которые были закончены.
- Убедитесь, что при записи MP3 CD-R или CD-RW были отформатированы как диски данных, а НЕ как аудио диски.
- Вы не должны записывать не-MP3 файлы или ненужные папки вместе с файлами MP3 на диск, в противном случае

потребуется много времени, пока изделие начнет воспроизводить файлы MP3.

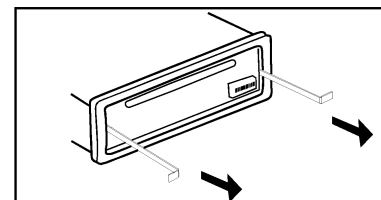
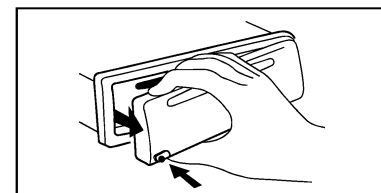
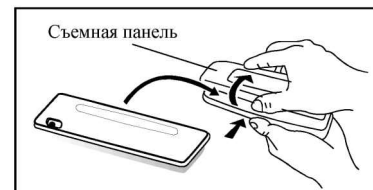
- На некоторых CD-R или CD-RW данные могут быть записаны ненадлежащим образом в зависимости от качества их производства. В этом случае данные могут быть воспроизведены ненадлежащим образом. Рекомендуются диски CD-R или CD-RW высокого качества.
- Имя альбома или композиции может содержать до 16 символов. Необходима версия 1.x ID3TAG.
- Помните, что изделие может воспроизводить треки не в том порядке, в котором они записаны на диске.

Система защиты от воров

Данное изделие снабжено сдвигаемой съемной и маскирующей панелью. Панель можно снять и взять с собой, что помогает избежать воровства.

Съем панели

1. Нажмите кнопку POWER и удерживайте более 0,5 секунды для отключения питания изделия.
2. Нажмите кнопку OPEN, чтобы сдвинуть панель вниз.
3. Возьмите панель, чтобы вынуть ее, затем потяните назад кронштейн панели.
4. Поместите панель в портфель и возьмите ее с собой, когда вы покидаете автомобиль.



Установка панели

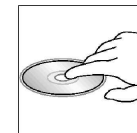
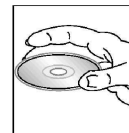
1. Держите панель так, чтобы ее лицевая сторона была направлена на вас, и установите левую сторону кронштейна панели.
2. Нажмите на правую сторону панели, чтобы она защелкнулась.
3. Проверьте, что панель закреплена. Сделайте это сразу же, а не перед началом работы.

Съем изделия

1. Снимите панель.
2. Вставьте два L-образных ключа в отверстие лицевой стороны, пока не услышите щелчок.
3. Выньте изделие.

Обращение с компакт-дисками

- Грязные, поцарапанные или погнутые диски могут вызвать искажение звука или шумы
- Держите диск только за края. Чтобы обеспечить чистоту, не прикасайтесь к его поверхности.
- Диски должны храниться в их чехлах после использования, чтобы не поцарапать их поверхность.
- Не подвергайте диски действию прямого солнечного света, повышенной влажности, повышенным температурам или действию пыли.
- Продолжительное влияние предельных температур может изогнуть диск (например, пребывание дисков в автомобиле в летнее время).
- Не царапайте и не пишите что-либо на любой стороне диска. Острые пишущие инструменты или чернила, используемые в них, могут повредить поверхность диска.
- НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ к стороне, не имеющей маркировки.
- НЕ ПРИКРЕПЛЯЙТЕ какую-либо печать, этикетку или лист предохранения данных к любой стороне диска.
- Данное изделие не может воспроизводить CD размером 3 дюйма (8 см).
- Никогда не вставляйте CD размером 3 дюйма, установленный в адаптер, или CD неправильной формы. Изделие не сможет выбросить его, что приведет к сбою.



Чистка и уход

Чистка корпуса

Протирайте мягкой тканью. Если корпус очень загрязнен (не мочите его), используйте ткань, слегка смоченную мыльным раствором, и затем вытрите его сухой тканью.

Чистка дисков

а) Отпечатки пальцев должны быть тщательно стерты с поверхности диска мягкой тканью. В отличие от обычных пластинок, компакт-диски не имеют канавок для сбора пыли и микроскопических частиц грязи, поэтому осторожно вытирайте их мягкой тканью, чтобы убрать частицы грязи. Вытирайте прямолинейным движением от центра к краю.

б) Никогда не используйте растворитель, бензин, очиститель пластинок или антистатический аэрозоль для чистки дисков. Такие химические вещества могут повредить его пластиковые поверхности.



Комплектация

Гайка 5 мм	1 шт.
Пружинная шайба	2 шт.
Винт (5x25 мм)	1 шт.
Винт	1 шт.
Плоская шайба	2 шт.
Металлическая планка	1 шт.
Инструкция по эксплуатации	1 шт.
Ключ	2 шт.
Установочная втулка	1 шт.
Разъем	1 шт.
Съемный корпус лицевой панели	1 шт.
Декоративная панель	1 шт.

Руководство по устранению неисправностей

Общие Нет питания или нет звука	Двигатель автомобиля не заведен. Установите ключ автомобиля в положение ACC или ON. Кабель подключен неправильно. Проверьте подключение. Сгорел предохранитель. Замените предохранитель. Проверьте, включен или выключен звук.
Диск Диск вставлен, но звука нет.	Диск перевернут. Установите диск правильно, этикеткой вверх. Диск загрязнен или поврежден. Очистите диск или замените его.
Звук искажен, низкое качество звучания.	Диск загрязнен или поврежден. Очистите диск или замените его.
Звук искажается в результате вибраций.	Угол установки более 30 °, установите угол менее 30 ° Ненадежная установка. Установите изделие надежно при помощи установочных деталей.
Радио Сильные шумы при приеме	Станция расположена слишком далеко, или сигнал слишком слабый. Выберите другие станции с высоким уровнем сигнала.
Предварительно установленная станция сбрасывается.	Аккумулятор подключен неправильно. Подключите кабель аккумулятора к клемме, которая всегда находится под напряжением.
Представляются сообщения об ошибке	NO FILE: Диск не является диском CD или не содержит файлов MP3. ERR-7: Диск перевернут. ERR-10: Ошибка восстановления. Проверьте диск. ERR-11: Ошибка MP3. Проверьте диск. ERR-3: ERR-4: Ошибка дискового механизма. Нажмите кнопку ▲ для извлечения диска. Если диск невозможно вынуть нажатием кнопки ▲, нажмите переключатель RESET и нажмите кнопку ▲ вновь. Если диск все равно не вынимается, обратитесь к продавцу изделия.

Технические характеристики

Общие Источник питания	12 В, постоянное (11 В – 16 В) Испытательное напряжение 14,4 В, заземление минуса.
Максимальная выходная мощность:	50 Вт x 4 канала
Номинальная выходная мощность (RMS):	25 Вт x 4 канала (4 Ω 10 % T.H.D.)
Требуемый импеданс динамика/ Предохранитель:	4 – 8 Ом / 10 А/15 А
Выходное напряжение	2.0 В (режим воспроизведения CD: 1 кГц, 0 дБ, 10 К Ω нагрузка)
Размеры (Ш x В x Д)/ Вес:	178 x 50 x 162 мм / 1.7 кг
ESP:	CD (40с), MP3 (120с)
Сtereo FM радио. Частотный диапазон:	87.5 – 108.0 МГц
Используемая чувствительность (С/Ш = 50 дБ) / Пороговая чувствительность	8 дБ / 12 дБ
Частотный отклик:	30 Гц – 15 кГц
Разделение стерео / Отношение отклика изображения	30 дБ (1 кГц) / 50 дБ
Отношение отклика IF/ Отношение сигнал/шум:	70 дБ / 55 дБ
AM радио. Частотный диапазон:	522-1620 кГц
Используемая чувствительность(С/Ш = 20 дБ):	30 дБ
Плеер дисков. Система:	Дисковая цифровая аудио система
Частотный отклик / Отношение сигнал/шум:	20 Гц- 20 кГц / > 80 дБ
Общее искажение гармоник/ Детонация и искажение:	Менее 0.2 % (1 кГц) / Ниже пределов измерения
Разделение каналов:	> 55 дБ



АЯ 46

**Технические характеристики могут быть изменены заводом-изготовителем без предварительного уведомления.
Указанные масса и геометрические размеры имеют приблизительные значения.**